

Jos

Chapter 19

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

לְמִשְׁפַּחֹתָם שִׁמְעוֹן בְּנֵי־ לְמִטָּה לְשִׁמְעוֹן הַשְּׂנִי הַנּוֹרָל וַיָּצֵא 1
kwa-familia-zao Simeoni wana-wa- kwa-kabila-la kwa-Simeoni ha-pili ha-kura na-ikatoka
[H4940](#) [H8095](#) [H4294](#) [H8095](#) [H8145](#) [H1486](#) [H3318](#)
יְהוּדָה: בְּנֵי־ נַחֲלֹת בְּתוֹךְ נַחֲלֹתָם וַיְהִי 2
Yuda wana-wa- urithi-wa katikati-ya urithi-wao na-ukawa
[H3063](#) [H5159](#) [H8432](#) [H5159](#) [H1961](#)

Kura ya pili ikaangukia kabila la Simeoni, ukoo kwa ukoo. Urithi wao ulikuwa ndani ya eneo la Yuda.

וַיְהִי לְהֵם בְּנַחֲלֹתָם בְּאֶרֶץ־שֵׁבַע וְשֵׁבַע וּמוֹלָדָה: 2
na-Ikawa katika-urithi-wao Beer-Sheba Sheba Molada
[H1992](#) [H1961](#) [H0884](#) [H4137](#)

Ulijumuisha: Beer-Sheba (au Sheba), Molada,

שׁוּעַל־נַחֲצָר וּבָלָה וְעֵסֶם: 3
na-Hasari-Shuali na-Bala na-Asemu
[H2705](#) [H1088](#) [H6107](#)

Hasar-Shuali, Bala, Esemu,

וְאֵלְתוֹלָד וּבֶתוּל וְחֹרְמָה: 4
na-Eltoladi na-Bethuli na-Horma
[H0513](#) [H1329](#) [H2767](#)

Etoladi, Bethuli, Horma,

וּצְקָלָג וּבֵית־הַמַּרְקָבוֹת סוּסָה: וְנַחֲצָר 5
na-Siklagi na-Bethi-Markabothi na-Hasari-Susa
[H6860](#) [H1024](#) [H2701](#)

Siklagi, Beth-Markabothi, Hasar-Susa,

לְבָאוֹתוֹבִית וְשָׂרוּהֵנִי עָרִים שְׁלֹשׁ עֲשָׂרָה וְחַצְרֵיהֶן: 6
na-Bethi-Lebaotha na-Sharuheni miji kumi-na- mitatu vyake
[H1034](#) [H8287](#) [H7969](#) [H6240](#)

Beth-Lebaothi na Sharuheni; hii ilikuwa miji kumi na mitatu pamoja na vijiji vyake.

וְעִין רִמּוֹן וְעֶתֶר וְעָשָׂן עָרִים אַרְבַּע וְחַצְרֵיהֶן: 7
Aini Rimoni Etheri Ashani minne miji minne vyake
[H5871](#) [H6281](#) [H6228](#) [H0702](#)

Pia Aini, Rimoni, Etheri, na Ashani; hii ilikuwa miji minne na vijiji vyake,

וְכָל־ הַחֲצָרִים אֲשֶׁר סְבִיבוֹת הָעָרִים הָאֵלֶּה עַד־ בְּאֶרְצֵי־בְּעֵלְתָרָה רָאֲמַת 8
na-yote- ha-vijiji ambavyo kuzunguka ha-miji hii hadi- Baalathi-Beer Ramathi
[H3605](#) [H5439](#) [H0428](#) [H5704](#) [H1192](#) [H7414](#)

לְמִשְׁפַּחֹתָם: שִׁמְעוֹן בְּנֵי־ מִטָּה נַחֲלֹת זֹאת נֶגֶב 9
kwa-familia-zao Simeoni wana-wa- kabila-la urithi-wa huu Negebu
[H4940](#) [H8095](#) [H4294](#) [H5159](#) [H2063](#) [H5045](#)

pamoja na vijiji vyote vinavyoizunguka miji hii mpaka Baalath-Beer (ambayo ndiyo Rama iliyo katika Negebu). Huu ulikuwa ni urithi wa kabila la Simeoni ukoo kwa ukoo.

9
 הָיָה ilikuwa H1961
 כִּי- kwa-sababu-
 שִׁמְעוֹן Simeoni H8095
 בָּנֵי wana-wa
 נִחְלָת urithi-wa H5159
 יְהוּדָה Yuda H3063
 בָּנֵי wana-wa
 מִחֻבֵּל kutoka-fungu-la

בְּתוֹךְ katicati-ya H8432
 שִׁמְעוֹן Simeoni H8095
 בָּנֵי wana-wa-
 וַיִּנְחֲלוּ na-wakarithi H5157
 מָהֵם kwao H1992
 רַב kubwa
 יְהוּדָה Yuda H3063
 בָּנֵי wana-wa-
 חֻלְקֵי fungu-la

נִחְלָתָם: פ
 urithi-wao
 H5159

Urithi wa Wasimeoni ulitolewa kutoka fungu la Yuda, kwa kuwa fungu la Yuda lilikuwa kubwa kuliko walivyohitaji. Hivyo kabila la Simeoni lilipewa urithi wao ndani ya eneo la Yuda.

10
 וַיְהִי na-ukawa H1961
 לְמִשְׁפַּחָתָם kwa-familia-zao H4940
 זְבוּלוֹן Zebuluni H2074
 לְבָנֵי kwa-wana-wa
 הַשְּׁלִישִׁי ha-tatu H7992
 הַגּוֹרָל ha-kura H1486
 וַיֵּעַל na-ikapanda H5927

נָבִילֵם mpaka-wa H1366
 נִחְלָתָם urithi-wao H5159
 עַד- hadi- H5704
 שָׂרִיד: Saridi H8301

Kura ya tatu ikaangukia kabila la Zabuloni, ukoo kwa ukoo: Mpaka wa urithi wao uliendelea hadi Saridi.

11
 וַפָּנַע na-ukafika H6293
 בְּדַבְּשֶׁתִּי Dabshethi H1708
 וַפָּנַע na-ukafika H6293
 וּמִרְעֵלָה na-Marala H4831
 לַיְמִינָה magharibi H3220
 וּגְבוּלָם mpaka-wao H1366
 וַעֲלָה na-ukapanda H5927

הַנְּחִלֵּי ha-bonde H6440
 אֲשֶׁר ambalo
 עַל- mbele-ya
 פְּנֵי uso-wa H3362
 יֹקְנְעָם: Yokneamu H3362

Kuelekea upande wa magharibi ukafika Marala, ukagusa Dabeshethi, na kuendelea mpaka kwenye bonde karibu na Yokneamu.

12
 תְּבַרְכְּסֻלֹתִי Kislothi-Tabori H3696
 גְּבוּלֵי mpaka-wa H1366
 עַל- kwa-
 הַשֶּׁמֶשׁ ha-jua H8121
 מְזֻרְחָה mwelekeo-wa H4217
 קְדָמָה mashariki
 מִשָּׂרִיד kutoka-Saridi H8301
 וְשָׁב na-ukarudia H7725

וַיֵּצֵא na-ukatoka H3318
 אֶל- kwa- H0413
 הַדַּבְּרָתִי ha-Daberathi H1705
 וַעֲלָה na-ukapanda H5927
 יָפִיעַ: Yafia H3309

Ukageuka mashariki, kuanzia Saridi kuelekea mawio ya jua hadi kwenye nchi ya Kisloth-Tabori, na kwenda hadi Daberathi, kupanda Yafia.

13
 רִמּוֹן Rimoni H3318
 וַיֵּצֵא na-ukatoka H3318
 קַצְיֹעַתָּה Itha-Kasini H6278
 הַתְּפָרְנֶתָה Githa-Heferi H1662
 מְזֻרְחָה mashariki H4217
 קְדָמָה mashariki
 עָבַר ukapita
 וּמִשָּׁם na-kutoka-huko H8033

הַמְּתָאָר uliotandazwa H5269
 הַנְּעָה: ha-Nea

Kisha ukaendelea mashariki hadi Gath-Heferi na kufika Eth-Kasini, ukatokea Rimoni na kugeuka kuelekea Nea.

נְיִ	תְּצַאֲתֵי	וְהִי	חַנַּתֵּן	מִצְפֹּן	הַגְּבוּל	אֵתוֹ	וְנָסַב	14
bonde-la	mwisho-wake	na-ukawa	Hanatoni	kaskazini	ha-mpaka	hiyo	na-ukazunguka	
H1516	H8444	H1961	H2615	H6828	H1366	H0853	H5437	

יִפְתַּח־אֵל:
Yifta-Eli
[H3317](#)

Huko mpaka ukazungukia upande wa kaskazini hadi Hanathoni na kuishia katika Bonde la Ifta-Eli.

עֲשָׂרָה	שְׁתֵּים־	עָרִים	לְחַסְבֵּית	וַיְדַאֲלָה	וְשִׁמְרוֹן	וְנַהֲלָל	וְקַטְתִּי	15
mbili	kumi-na-	miji	na-Bethlehemu	na-Yidala	na-Shimroni	na-Nahalali	na-Katathi	
H6240	H8147		H1035	H3030		H5096	H7005	

וְחִצְרֵיהֶן:
na-vijiji-vyake

Miji mingine iliyojumuishwa ni Katathi, Nahalali, Shimroni, Idala na Bethlehemu. Kulikuwa na miji kumi na miwili pamoja na vijiji vyake.

פ	וְחִצְרֵיהֶן:	הָאֵלָה	הָעָרִים	לְמִשְׁפְּחוֹתָם	זְבוּלוֹן	בְּנֵי־	נַחֲלָת	זֹאת	16
¶	na-vijiji-vyake	hii	ha-miji	kwa-familia-zao	Zebuluni	wana-wa-	urithi-wa	huu	
		H0428		H4940	H2074		H5159	H2063	

Miji hii na vijiji vyake ilikuwa ndio urithi wa Zabuloni, ukoo kwa ukoo.

	לְמִשְׁפְּחוֹתָם:	יִשְׂשַׁכָּר	לְבָנֵי	הָרְבִיעִי	הַגּוֹרָל	יָצָא	לְיִשְׂשַׁכָּר	17
	kwa-familia-zao	Isakari	kwa-wana-wa	ha-nne	ha-kura	ikatoka	kwa-Isakari	
	H4940	H3485		H7243	H1486	H3318	H3485	

Kura ya nne ikamwangukia Isakari, ukoo kwa ukoo.

	וְשׁוּנֵם:	וְהַכְּסוּלֹת	יִזְרְעֵאלָה	גְּבוּלָם	וְהִי	18
	na-Shunemu	na-ha-Kesulothi	Yezreeli	mpaka-wao	na-ukawa	
	H7766	H3694	H3157	H1366	H1961	

Eneo lao lilijumuisha: Yezreeli, Kesulothi, Shunemu,

	וְאַנְחָרָת:	וְשִׁיֹן	וְחַפְרָיִם	19
	na-Anaharathi	na-Shioni	na-Hafaraimu	
	H0588	H7866	H2663	

Hafaraimu, Shioni, Anaharathi,

	וְאַבְסִי:	וְקִשְׁיוֹן	וְהַרְבִּית	20
	na-Abesi	na-Kishioni	na-ha-Rabithi	
	H0077	H7191	H7245	

Rabithi, Kishioni, Ebesi,

	פְּצִי: וְבֵית	חַדְהָוֵי	וְעֵין־גַּנִּים	וְרֵמֶת	21
	na-Bethi-Pasesi	na-Eni-Hada	na-Eni-Ganimu	na-Remethi	
	H1048	H5876	H5873	H7432	

Remethi, En-Ganimu, En-Hada na Beth-Pasesi.

22 וּפָנַע׃ הַגְּבוּל׃ בְּתַבּוֹר׃ וְשַׁחְצִימָה׃ (וְשַׁחְצִימָה׃) שְׁמֵשׁוּבִית׃ וְהָיוּ׃
 na-ukafika ha-mpaka Tabori [na-Shahazima] na-Shahazima na-Bethi-Shemeshi na-ukawa
[H6293](#) [H1366](#) [H8396](#) [H7831](#) [H7831](#) [H1053](#) [H1961](#)

תִּצְאוֹת׃ גְּבוּלָם׃ תִּירְדָּן׃ עָרִים׃ שֵׁשׁ-׃ עִטְרָה׃ וְחִצְרֵיהֶן׃׃
 mwisho-wa mpaka-wao ha-Yordani miji kumi-na- sita na-vijiji-vyake
[H8444](#) [H1366](#) [H3383](#) [H8337](#) [H6240](#)

Mpaka ule ukagusa Tabori, Shahasuma na Beth-Shemeshi, na ukaishia kwenye Yordani. Ilikuwa miji kumi na sita, pamoja na vijiji vyake.

23 זֵאת׃ נַחְלֵת׃ מַטֵּה׃ בְּנֵי-׃ יִשְׁשַׁכָּר׃ לְמִשְׁפַּחְתָּם׃ הָעָרִים׃ וְחִצְרֵיהֶן׃׃׃
 huu urithi-wa kabila-la wana-wa- Isakari kwa-familia-zao ha-miji na-vijiji-vyake
[H2063](#) [H5159](#) [H4294](#) [H3485](#) [H4940](#)

Miji hii pamoja na vijiji vyake ilikuwa urithi wa kabila la Isakari, ukoo kwa ukoo.

24 וַיֵּצֵא׃ הַגּוֹרָל׃ הַתְּמִישִׁי׃ לְמַטֵּה׃ בְּנֵי-׃ אֲשֵׁר׃ לְמִשְׁפַּחְתָּם׃׃
 na-ikatoka ha-kura ha-tano kwa-kabila-la wana-wa- Asheri kwa-familia-zao
[H3318](#) [H1486](#) [H2549](#) [H4294](#) [H0836](#) [H4940](#)

Kura ya tano ikaangukia kabila la Asheri, ukoo kwa ukoo.

25 וַיְהִי׃ גְּבוּלָם׃ חֶלְקֵת׃ וְחָלִי׃ וּבֶטֶן׃ וְאַכְשָׁף׃׃
 na-ukawa mpaka-wao Helkathi na-Hali na-Beteni na-Akshafu
[H1961](#) [H1366](#) [H2520](#) [H2482](#) [H0991](#) [H0407](#)

Eneo lao lilijumuisha: Helkathi, Hali, Beteni, Akishafu,

26 וְאַלְמֶלֶךְ׃ וְעַמָּד׃ וּמִשְׁאַל׃ וּפָנַע׃ בְּכַרְמֵל׃ הַיְמָנָה׃ לְבַנְת׃ וּבְשִׁיחֹר׃׃
 na-Alamelek na-Amadi na-Mishali na-ukafika Karmeli magharibi na-Shihori-Libnathi
[H0487](#) [H6008](#) [H4861](#) [H6293](#) [H3760](#) [H3220](#) [H7884](#)

Alameleki, Amadi na Mishali. Upande wa magharibi mpaka uligusa Karmeli na Shihor-Libnathi.

27 וְשָׁב׃ מְוֵלֶעְוֵה-׃ מְזֻרְחָ׃ הַשְּׁמֵשׁ׃ דְּגוֹן־דַּגּוֹנִית׃ וּפָנַע׃ בְּזַבּוּלוֹן׃ וּבְנֵי׃
 na-ukarudia mwelekeo-wa ha-jua Bethi-Dagoni na-ukafika Zebuluni na-katika-bonde-la
[H7725](#) [H4217](#) [H8121](#) [H1016](#) [H6293](#) [H2074](#) [H1516](#)

יִפְתַּח-׃ אֵל׃ צַפּוֹנָה׃ הָעַמְקֵית׃ וְנַעֲיָאֵל׃ וַיֵּצֵא׃ אֶל-׃ כַּבּוּל׃ מִשְׁמָאֵל׃׃
 Yiftha-Eli kaskazini Bethi-Emeki na-Neieli na-ukatoka kwa- Kabuli kushoto
[H3317](#) [H6828](#) [H1025](#) [H5272](#) [H3318](#) [H0413](#) [H3521](#) [H8040](#)

Tena ukageuka mashariki kuelekea Beth-Dagoni, ukagusa Zabuloni na Bonde la Ifta-Eli, ukaenda upande wa kaskazini hadi Beth-Emeki na Neyeli, ukipitia Kabul upande wa kushoto.

28 וְעַבְרֹן׃ וְרֵחוֹב׃ וְחַמּוֹן׃ וְקָנָה׃ עַד׃ צִידוֹן׃ רְבֵה׃׃
 na-Ebroni na-Rehobu na-Hamoni na-Kana hadi Sidoni Kuu
[H5683](#) [H7340](#) [H2540](#) [H7071](#) [H5704](#) [H6721](#)

Ukaendelea hadi Abdoni, Rehobu, Hamoni na Kana, na kufika Sidoni Kuu.

29 וְשָׁב׃ הַגְּבוּל׃ הַרְרָמָה׃ וְעַד-׃ עִיר׃ מְבַצֵּר-׃ צֵר׃ וְשָׁב׃
 na-ukarudia ha-mpaka ha-Rama na-hadi- mji-wa ngome-ya- Tiro na-ukarudia
[H7725](#) [H1366](#) [H7414](#) [H5704](#) [H4013](#) [H6865](#) [H7725](#)

הַגְּבוּל׃ חוֹסָה׃ [וַיְהִיוּ]׃ (וְהָיוּ)׃ תִּצְאוֹתָיו׃ הַיְמָנָה׃ מִחֻבֵּל׃ אַכְזִיבָה׃׃
 ha-mpaka Hosa [na-ukawa] na-ukawa mwisho-wake ha-bahari kutoka-fungu-la Akzibu
[H1366](#) [H2621](#) [H1961](#) [H1961](#) [H8444](#) [H3220](#) [H0392](#)

Mpaka huo ukageukia nyuma kuelekea Rama na kwenda hadi kwenye mji wenye ngome wa Tiro, ukageuka kuelekea Hosa na kutokeza baharini katika eneo la Akzibu,

30	וְעֻמָּה na-Uma H5981	וְאַפְקִי na-Afeki H0663	וְרֵהוּב na-Rehobu H7340	עֲרֵי miji	עֶשְׂרִים ishirini H6242	וּמְבִילִים na-mbili H8147	וְחִיְיָ na-vijiji-vyake
----	---------------------------------------------	------------------------------------------------	------------------------------------------------	---------------	------------------------------------------------	--------------------------------------------------	-----------------------------

Uma, Afeki na Rehobu. Ilikuwapo miji ishirini na miwili, pamoja na vijiji vyake.

31	זֹאת huu H2063	נִחְלֵת urithi-wa H5159	מִטָּה kabila-la H4294	בְּנֵי- wana-wa-	אֲשֶׁר Asheri H0836	לְמִשְׁפַּחְתָּם kwa-familia-zao H4940	הָעָרִים ha-miji	הָאֵלֶּה hii H0428	וְחִיְיָ na-vijiji-vyake
----	--------------------------------------	-----------------------------------------------	----------------------------------------------	---------------------	-------------------------------------------	--------------------------------------------------------------	---------------------	------------------------------------------	-----------------------------

פ
א

Miji hii pamoja na vijiji vyake ilikuwa ndio urithi wa kabila la Asheri, ukoo kwa ukoo.

32	לְבָנֵי kwa-wana-wa	נַפְתָּלִי Naftali H5321	יָצָא ikatoka H3318	הַגּוּרָל ha-kura H1486	הַשִּׁטָּה ha-sita H8345	לְבָנֵי kwa-wana-wa H4940	נַפְתָּלִי Naftali H5321	לְמִשְׁפַּחְתָּם kwa-familia-zao H4940
----	------------------------	------------------------------------------------	-------------------------------------------	-----------------------------------------------	------------------------------------------------	-------------------------------------------------	------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------

Kura ya sita ikaangukia kabila la Naftali, ukoo kwa ukoo:

33	וַיְהִי na-ukawa H1961	גְּבוּלָם mpaka-wao H1366	מִחֶלֶף kutoka-Helefu H2501	מֵאֵלֹן kutoka-Eloni H0438	בְּצַעֲנִים katika-Saananimu H6815	וְאָדָמִי na-Adami H0129	הַנֶּקֶב ha-Nekebu H5346	וַיְבָנֵאל na-Yabneeli H2995	עַד- hadi- H5704	לְקוּם Lakumu H3946	וַיְהִי na-ukawa H1961	תְּצַאֲתֵי mwisho-wake H8444	הַיַּרְדֵּן: ha-Yordani H3383
----	----------------------------------------------	-------------------------------------------------	---------------------------------------------------	--------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	------------------------------------------------	------------------------------------------------	----------------------------------------------------	----------------------------------------	-------------------------------------------	----------------------------------------------	----------------------------------------------------	-----------------------------------------------------

Mpaka wao uliendelea kutoka Helefi na kwenye mti mkubwa ulio katika Saananimu, ukipitia Adami-Nekebu na Yabineeli hadi Lakumu, na kuishia katika Mto Yordani.

34	וְשָׁב na-ukarudia H7725	הַגְּבוּל ha-mpaka H1366	יְמֵהָ magharibi H3220	תְּבוּרָאֲזוֹת Aznoth-Tabori H0243	וַיָּצָא na-ukatoka H3318	מִשָּׁם kutoka-huko H8033	חֹקְקָה Hukoku	וַיָּבֵן זְבֻלוֹן na-katika-Yuda H3063	הַיַּרְדֵּן ha-Yordani H3383	מִנְּגֹב kusini H5045	בְּזֻבְלוֹן Zebulun H2074	וּפָנֵעַ na-ukafika H6293	מִזְרַח mwelekeo-wa H4217	הַשְּׁמֶשׁ: ha-jua H8121
----	------------------------------------------------	------------------------------------------------	----------------------------------------------	----------------------------------------------------------	-------------------------------------------------	-------------------------------------------------	-------------------	--------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------	---------------------------------------------	-------------------------------------------------	-------------------------------------------------	-------------------------------------------------	------------------------------------------------

Mpaka ukaendelea magharibi kupitia Aznoth-Tabori na kutokea Hukoki. Ukagusa Zabuloni upande wa kusini, Asheri upande wa magharibi, na Yordani upande wa mashariki.

35	וְעָרֵי na-miji-ya	מִגְּבוּר ngome H4013	הַצְּדִים ha-Sidimu H6661	סֵרִי Seri H6863	וְחַמָּת na-Hamathi	רַקָּתִי Rakathi H7557	וְכִנֶּרֶת: na-Kinerethi H3672
----	-----------------------	---------------------------------------------	-------------------------------------------------	----------------------------------------	------------------------	----------------------------------------------	------------------------------------------------------

Miji yenye ngome ilikuwa Sidimu, Seri, Hamathi, Rakathi, Kinerethi,

36	וְאָדָמָה na-Adama H0128	וְהָרָמָה na-ha-Rama H7414	וְחַזוֹר: na-Hasori H2674
----	------------------------------------------------	--------------------------------------------------	-------------------------------------------------

Adama, Rama, Hazori,

37	וְקֶדֶשׁ na-Kedeshi H6943	וְאֶדְרֵי na-Edrei H0154	חַזוֹר: וְעֵינִי na-Eni-Hasori H5877
----	-------------------------------------------------	------------------------------------------------	------------------------------------------------------------

Kedeshi, Edrei, na En-Hasori,

תְּשַׁע־ kumi-na- H8672	עָרִים miji	שְׁמֹשׁוּבִית na-Bethi-Shemeshi H1053	וּבֵית־עֲנַת na-Bethi-Anathi H1043	חֹרֵם Horemu H2765	וּמִגְדַל־אֵל na-Migdali-Eli H4027	וַיְרֵאוֹן na-Yironi H3375	38
						וַתְּצַרְיֵהוּן: na-vijiji-vyake	עֲשָׂרָה tisa H6240

Ironi, Migdal-Eli, Horemu, Beth-Anathi na Beth-Shemeshi. Kulikuwa na miji kumi na tisa na vijiji vyake.

פָּ: na-vijiji-vyake	וַתְּצַרְיֵהוּן: na-vijiji-vyake	הָעָרִים ha-miji	לְמִשְׁפַּחְתָּם kwa-familia-zao H4940	נַפְתָּלִי Naftali H5321	בְּנֵי־ wana-wa-	מִטָּה kabila-la H4294	נַחֲלֹת urithi-wa H5159	זָאת huu H2063	39
-------------------------	-------------------------------------	---------------------	--------------------------------------------------------------	------------------------------------------------	---------------------	----------------------------------------------	-----------------------------------------------	--------------------------------------	----

Miji hiyo pamoja na vijiji vyake ndio iliyokuwa urithi wa kabila la Naftali, ukoo kwa ukoo.

הַשְּׁבִיעִי: ha-saba H7637	הַגּוּרָל ha-kura H1486	יָצָא ikatoka H3318	לְמִשְׁפַּחְתָּם kwa-familia-zao H4940	דָּן Dani H1835	בְּנֵי־ wana-wa-	לְמִטָּה kwa-kabila-la H4294	40
---------------------------------------------------	-----------------------------------------------	-------------------------------------------	--------------------------------------------------------------	---------------------------------------	---------------------	----------------------------------------------------	----

Kura ya saba ikaangukia kabila la Dani, ukoo kwa ukoo.

שְׁמוֹשׁ וְעִיר na-Iri-Shemeshi H5905	וְאֶשְׁתָּאוֹל na-Eshtaoli H0847	צָרְעָה Sora H6881	נַחֲלֹתָם urithi-wao H5159	גְּבֻלָּה mpaka-wa H1366	וַיְהִי na-ukawa H1961	41
-------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------	------------------------------------------	--------------------------------------------------	------------------------------------------------	----------------------------------------------	----

Eneo la urithi wao lilijumuisha: Sora, Eshtaoli, Iri-Shemeshi,

וַיִּתְּלָה: na-Yitla H3494	וַאֲיָלוֹן na-Aiyaloni H0357	וַשְּׁעֵלָבִין na-Shaalabini H8169	42
---------------------------------------------------	----------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	----

Shaalabini, Aiyaloni, Ithla,

וַעֲקֵרוֹן: na-Ekroni H6138	וַתִּמְנָתָה na-Timna H8553	וַאֲיָלוֹן na-Eloni H0356	43
---------------------------------------------------	---------------------------------------------------	-------------------------------------------------	----

Eloni, Timna, Ekroni,

וּבַעֲלָת: na-Baalathi H1191	וּגְבֶתְחוֹן na-Gibethoni H1405	וַאֲלֵתְקָה na-Elteke H0514	44
----------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	---------------------------------------------------	----

Elteke, Gibethoni, Baalathi,

וַנְתִּירִמוֹן: na-Gathi-Rimoni H1667	וּבְנֵי־בְרַק na-Bene-Beraki H1139	וַיְהוּדִי na-Yehudi H3055	45
-------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	--------------------------------------------------	----

Yehudi, Bene-Beraki, Gath-Rimoni,

יָפוֹ: Yafo H3305	מְקַבָּלָה mkabala-na H4136	הַמְּפָא ha-mpaka H1366	עַם־ pamoja-na-	וַרְקוֹן na-ha-Rakoni H7542	מֵי־יָרְקוֹן na-Mei-Yarkoni H4313	46
-----------------------------------------	---------------------------------------------------	-----------------------------------------------	--------------------	---------------------------------------------------	---------------------------------------------------------	----

Me-Yarkoni na Rakoni, pamoja na eneo linalotazamana na Yafa.

דָּן Dani H1835	בְּנֵי- wana-wa-	וַיֵּלְכוּ na-wakapanda H5927	מֵהֶם kutoka-kwao H1992	דָּן Dani H1835	בְּנֵי- wana-wa-	גְּבוּל- mpaka-wa- H1366	וַיֵּצֵא na-ukatoka H3318
לְפִי- kwa-makali-ya- H6310	אוֹתָהּ hiyo H0853	וַיִּכּוּ na-wakai-piga H5221	אוֹתָהּ hiyo H0853	וַיִּלְכְּדוּ na-wakaitwaa H3920	לְשֵׁם Leshemu H3959	עַם- na-	וַיִּלְחֲמוּ na-wakapigana
דָּן Dani H1835	לְשֵׁם Leshemu H3959	וַיִּקְרְאוּ na-wakaiita H7121	כֹּה ndani-yake	וַיִּשְׁבוּ na-wakakaa H3427	אוֹתָהּ hiyo H0853	וַיִּרְשׁוּ na-wakaimiliki H3423	חֶרֶב upanga H2719
					אֲבִיהֶם: baba-yao H0001	דָּן Dani H1835	כָּשֵׁם kwa-jina-la H8034

(Lakini Wadani walipata shida kulimiliki eneo lao; kwa hiyo walipanda kuishambulia Leshemu, wakaitwaa, wakawaua watu wake kwa upanga na kuukalia. Walikaa Leshemu na kuuita Dani kufuatana na jina la baba yao.)

וַתִּצְרִיחַ: na-vijiji-vyake H3478	הָאֵלֶּה hii H0428	הָעֲרִים ha-miji	לְמִשְׁפַּחְתָּם kwa-familia-zao H4940	דָּן Dani H1835	בְּנֵי- wana-wa-	בְּמִטָּה kabila-la H4294	נַחֲלֹת urithi-wa H5159	זֵאת huu H2063
-----------------------------------------------------------	------------------------------------------	---------------------	--------------------------------------------------------------	---------------------------------------	---------------------	-------------------------------------------------	-----------------------------------------------	--------------------------------------

פ
ף

Miji hii na vijiji vyake ndio iliyokuwa urithi wa kabila la Dani, ukoo kwa ukoo.

יִשְׂרָאֵל Israeli H3478	בְּנֵי- wana-wa-	וַיָּתְנוּ na-wakatoa H5414	לְגְבוּלֵיהֶּ kwa-mipaka-yake H1367	הָאָרֶץ ha-nchi H0776	אֶת- - H0853	לְנַחֲלֵ- kuirithi- H5157	וַיִּכְלּוּ na-wakamaliza H3615
			בְּתוֹכָם: katikati-yao H8432	נִוּן Nuni H5126	בֶּן- mwana-wa-	לְיֵהוֹשֻׁעַ kwa-Yoshua H3091	נַחֲלָה urithi H5159

Walipomaliza kugawanya nchi katika migawo kulingana na sehemu zao zilizowaangukia, Waisraeli wakampa Yoshua mwana wa Nuni urithi katikati yao,

תִּמְנַת-סֶרַח Timnathi-Sera H0853	אֶת- -	שָׂאֵל aliomba H7592	אֲשֶׁר ambao	הָעִיר ha-mji	אֶת- -	לֹא yeye	נָתַנוּ walimpa H5414	יְהוָה Yahwe H3068	פִּי nen-la H6310	עַל- kwa-
		בָּהּ: ndani-yake	וַיֹּשֶׁב na-akakaa H3427	הָעִיר ha-mji	אֶת- -	וַיִּבְנֶה na-akaujenga H1129	אֶפְרַיִם Efraimu H0669	בְּתֵר katika-mlima-wa H2022		

kama vile Bwana alivyokuwa ameamuru. Walimpa mji alioutaka, ambao ni Timnath-Sera ulio katika nchi ya vilima ya Efraimu. Naye akajenga mji, akakaa huko.

נוֹן	בֶּן	וְיֵהוֹשֻׁעַ	וְהַכְתָּן	אֶלְעָזָר	נִחְלוּ	אֲשֶׁר	הַנְּחִילָת	אֵלֶּה
Nuni	mwana-wa-	na-Yoshua	ha-kuhani	Eleazari	waligawa	ambao	ha-urithi	hizi
H5126		H3091	H3548	H0499	H5157		H5159	H0428
בְּשֵׁלָה	וּבְנוֹרָל	וְיִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	לְמִטּוֹת	הָאָבוֹת	וְרֵאשֵׁי		
katika-Shilo	kwa-kura	Israeli	wana-wa-	kwa-makabila-ya	ha-baba	na-viongozi-wa		
H7887	H1486	H3478		H4294	H0001			
הָאָרֶץ:	אֶת	מִחְלָק	וַיְכַלּוּ	מוֹעֵד	אֶחָל	פֶּתַח	יְהוָה	לְפָנַי
ha-nchi	-	kugawanya	na-wakamaliza	kukutana	hema-la	mlango-wa	Yahwe	mbele-ya
H0776	H0853		H3615	H4150	H0168	H6607	H3068	H6440

כ
א

Haya ndiyo maeneo ambayo kuhani Eleazari, Yoshua mwana wa Nuni, na viongozi wa koo za kabila za Israeli waliyoyagawanya kwa kura huko Shilo mbele za Bwana penye ingilio la Hema la Kukutania. Hivyo wakamaliza kuigawanya nchi.